

# Notice d'utilisation

SmartControl

MultiControl (fonction minuterie incluse)



*SmartControl*

*MultiControl*

# Index

1	Introduction.....	5
1.1	But visé par ce document.....	5
1.2	Utilisation de ce document.....	5
1.3	Utilisation de symboles et de mises en évidence.....	5
1.4	Garantie et responsabilité.....	6
2	Sécurité.....	6
2.1	Utilisation conforme à la destination.....	6
2.2	Consignes de sécurité générales.....	6
3	Aperçu.....	7
3.1	Élément de commande et structure de menus.....	7
3.2	Symboles.....	7
3.3	Touches et commande.....	9
3.3.1	Fonction Retour.....	9
3.4	Affichage d'état.....	9
3.5	Affichage mode passif.....	10
3.6	Affichage des informations.....	10
3.7	Sélection du niveau de chauffage.....	10
4	Démarrage de l'appareil de chauffage via la touche de démarrage instantané.....	11
4.1	Démarrage instantané appareil de chauffage à air pulsé.....	11
4.2	Démarrage instantané appareil de chauffage à eau.....	12

<b>5</b>	<b>Mode de chauffage</b> .....	<b>12</b>
5.1	Appareil de chauffage à eau.....	12
5.2	Appareil de chauffage à air.....	13
5.2.1	Adaptation de la température pendant le mode de chauffage.....	14
5.2.2	Adaptation du niveau de chauffage pendant le mode de chauffage.....	14
5.3	Adaptation du temps de marche restant.....	14
5.3.1	Temps de marche restant appareil de chauffage à eau .....	14
5.3.2	Temps de marche restant appareil de chauffage à air pulsé .....	15
<b>6</b>	<b>Mode Ventilation</b> .....	<b>15</b>
6.1	Démarrage du ventilateur via le menu Ventilation.....	16
6.2	Adaptation de la vitesse de ventilation pendant le mode de ventilation .....	16
6.3	Adaptation du temps restant de la vitesse de ventilation pendant le mode de ventilation .....	17
<b>7</b>	<b>Mise à l'arrêt</b> .....	<b>17</b>
<b>8</b>	<b>Programmation de la minuterie (heure de programmation)</b> 17	
8.1	Minuterie: réglage de l'heure de programmation.....	18
8.2	Minuterie : réglage du mode de chauffage.....	19
8.3	Minuterie : réglage du mode de ventilation .....	19
8.4	Activation, désactivation, adaptation ou effacement de la minuterie .....	20
8.5	Effacer toutes les minuteries.....	21

<b>9</b>	<b>Réglages</b> .....	<b>22</b>
9.1	Généralités .....	22
9.2	Correction altimétrique (si disponible).....	22
9.3	Réglage des valeurs par défaut touche de démarrage instantané ..	22
9.3.1	Réglage de la touche de démarrage instantané pour le mode de chauffage .....	23
9.3.2	Réglage de la touche de démarrage instantané pour le mode de ventilation.....	24
9.4	Réglage du jour de la semaine.....	25
9.5	Réglage de l'heure .....	25
9.6	Réglage de la langue.....	25
9.7	Réglage de l'unité de température.....	26
9.8	Réglage de la luminosité.....	26
9.9	Réglage de l'écran de veille .....	26
9.10	Réglage de l'éclairage Jour/Nuit.....	27
9.11	Appel de l'information système .....	28
9.12	Appel des informations d'erreur mémorisées .....	28
9.13	Exécution de la réinitialisation.....	29
<b>10</b>	<b>Nettoyage</b> .....	<b>29</b>
<b>11</b>	<b>Informations d'erreur</b> .....	<b>29</b>
11.1	Codes d'erreur .....	30
11.2	Extrait informations d'erreur élément de commande.....	30
<b>12</b>	<b>Élimination</b> .....	<b>30</b>
<b>13</b>	<b>Service de maintenance et service après-vente</b> .....	<b>31</b>
<b>14</b>	<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>31</b>

# 1 Introduction

Lisez attentivement cette notice d'utilisation afin de profiter pleinement du confort de votre chauffage Webasto. Si vous avez des questions supplémentaires concernant le montage ou le fonctionnement, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé ou à votre atelier de montage. Il vous prodiguera volontiers des conseils avisés.

Vous pouvez aussi vous adresser à l'une de nos filiales. Vous trouverez les coordonnées de nos filiales au chapitre « Service de maintenance et service après-vente ».

Veuillez conserver précautionneusement cette notice d'utilisation.

Nous vous souhaitons bonne route !

## 1.1 But visé par ce document

Cette notice d'utilisation est partie intégrante de l'appareil et contient des informations permettant une utilisation sûre de l'appareil par son propriétaire.

Toutes les fonctions de l'élément de commande sont expliquées dans cette notice d'utilisation. Si vous avez des questions, veuillez vous adresser au Service de maintenance et/ou au service après-vente (voir chapitre « Service de maintenance et service après-vente »).




La disponibilité effective des fonctions dépend du type d'appareil de chauffage installé.

## 1.2 Utilisation de ce document

- ▶ Avant toute utilisation de l'appareil de chauffage, lire la présente notice d'utilisation ainsi que la notice d'utilisation de l'appareil de chauffage.
- ▶ Remettre cette notice d'utilisation aux propriétaires ou utilisateurs ultérieurs de l'appareil.

## 1.3 Utilisation de symboles et de mises en évidence

Les textes avec le symbole  font référence à des documents distincts qui sont joints ou devant être demandés auprès de Webasto.

Les textes avec le symbole  font référence à des particularités techniques.

Les textes avec le symbole  ou  indiquent d'éventuels dommages matériels, des risques d'accident ou de blessure.

Mises en évidence	Explications
✓	Condition pour les instructions suivantes
▶	Instructions

## 1.4 Garantie et responsabilité

Webasto décline toute responsabilité pour les insuffisances et les dommages résultant du non respect des notices de montage et d'utilisation ainsi que des instructions figurant dans celles-ci.

Cette exclusion de responsabilité s'applique particulièrement à :

- une utilisation inappropriée
- des réparations n'ayant pas été effectuées dans un atelier d'entretien et de maintenance agréé Webasto
- une utilisation de pièces qui ne seraient pas d'origine
- une modification de l'appareil sans accord préalable de Webasto

## 2 Sécurité

### 2.1 Utilisation conforme à la destination

L'élément de commande intégré sert à commander l'appareil de chauffage.

### 2.2 Consignes de sécurité générales



#### **AVERTISSEMENT :**

**Risque d'explosion à proximité de vapeurs inflammables, de poussière inflammable et de marchandises dangereuses ( p. ex. stations-service, réservoirs de stockage de combustible, entrepôts de combustible, de charbon, de bois et silos de céréales.)**

- ▶ Ne pas mettre en marche ni utiliser l'appareil de chauffage.



#### **AVERTISSEMENT :**

**Inhalation de gaz toxiques dans des locaux fermés**

Risque d'intoxication et de suffocation

- ▶ Ne jamais utiliser l'appareil de chauffage et ce, même en mode de démarrage de chauffage programmé, dans des locaux fermés comme garages ou ateliers sans dispositifs d'aspiration des gaz d'échappement.



#### **AVERTISSEMENT :**

**Risque d'incendie dû à des matériaux ou liquides inflammables contenus dans le flux d'air chaud (appareils de chauffage à air pulsé)**

- ▶ Ne pas obstruer le flux d'air chaud.

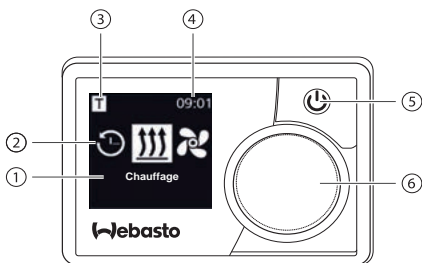


**AVERTISSEMENT :**  
**Risque de blessure dû à un appareil défectueux**

- ▶ Ne pas utiliser un appareil de chauffage défectueux.
- ▶ Contacter l'atelier d'entretien et de maintenance agréé Webasto.

## 3 Aperçu

### 3.1 Élément de commande et structure de menus



- |   |   |
|---|---|
| <p><b>1</b> Désignation point de menu</p> <p><b>2</b> Symbole Menu</p> <p><b>3</b> Heure de programmation activée, affichage ARD*, correction altimétrique*</p> | <p><b>4</b> Heure</p> <p><b>5</b> Touche de démarrage instantané avec affichage d'état</p> <p><b>6</b> Bouton de commande</p> |
|---|---|



Le menu principal contient les éléments de menu suivants : Minuterie, Chauffage, Ventilation\* et Réglages.

\*: en option

### 3.2 Symboles

Symboles	Description	Symboles	Description
	Menu Minuterie (heure de programmation)		Menu Ventilation
	Menu Chauffage		Menu Réglages

Symboles	Description	Symboles	Description
	Niveau de chauffage Normal		Niveau de chauffage Eco*
	Niveau de chauffage Boost*		Vitesses de ventilation (vitesses 1 à 4)
	Ajouter minuterie		Activer minuterie
	Désactiver minuterie		Effacer minuterie
	Effacer toutes les minuteries		Minuterie activée
	Démarrage instantané		Jour de la semaine
	Heure		Langue
	Unité de T°		Jour/Nuit
	Information système		Information erreur
	Réinitialiser		Affichage Service - veuillez prendre contact avec votre garage
	A gauche		Attention
	Retour		A droite
	Représentation 12 heures		Symbole en cas de confirmation
	Sous-tension		ADR
	Correction altimétrique sélectionnée		

\* Dépend du type d'appareil de chauffage

### 3.3 Touches et commande

Touches	Commande et fonction
---------	----------------------



Touche de démarrage instantané avec affichage d'état





Tournez le bouton de commande (bouton rotatif/bouton poussoir) pour sélectionner la fonction.



Appuyez sur le bouton de commande (bouton rotatif/bouton poussoir) pour confirmer la fonction sélectionnée.

### 3.3.1 Fonction Retour



Pour quitter le menu sélectionné avec la fonction « Retour ».

Les réglages effectués sont enregistrés et le niveau de menu supérieur est affiché.

## 3.4 Affichage d'état

L'état de l'appareil de chauffage est signalé par un éclairage de couleur de la touche de démarrage instantané.







État	Éclairage DEL	
Mode de chauffage	VERT	permanent
Mode Ventilation	BLEU	permanent
Appareil de chauffage Arrêt - élément de commande activé	BLANC	permanent
Erreur - aucun mode de chauffage, voir chapitre „11 Informations d'erreur“ à la page 29.	ROUGE	clignotant
Mode de chauffage préprogrammé - élément de commande en état de veille	VERT	clignotant
Mode de ventilation préprogrammé - élément de commande en état de veille	BLEU	clignotant



Si, pendant une période de 60 s, aucune saisie n'est effectuée par l'utilisateur via l'élément de commande et si l'appareil de chauffage est arrêté, l'élément de commande est alors mis en état de veille (affichage et DEL s'éteignent).

## 3.5 Affichage mode passif

Si l'appareil de chauffage est activé via un autre élément de commande Webasto (p. ex. Telearstart ou ThermoCall), l'élément de commande quitte alors son mode de veille et le mode de fonctionnement sélectionné via l'autre élément de commande s'affiche sur l'écran. Cette sélection est fonction du type d'appareil de chauffage raccordé.

Écran	Mode de fonctionnement
	<p>Chauffage</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Il est possible de désactiver le mode passif en appuyant sur la touche de démarrage instantané . L'appareil de chauffage s'éteint alors.</li> </ul>
	<p>Ventilation (le mode de ventilation doit être pris en charge par l'appareil de chauffage installé)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Il est possible de désactiver le mode passif en appuyant sur la touche de démarrage instantané . L'appareil de chauffage s'éteint alors.</li> </ul>
	<p>Chauffage ou ventilation</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ En fonction du type d'appareil de chauffage raccordé, un affichage combiné des symboles Chauffage et Ventilation est possible.</li> <li>▶ Il est possible de désactiver le mode passif en appuyant sur la touche de démarrage instantané . L'appareil de chauffage s'éteint alors.</li> </ul>

### 3.6 Affichage des informations

Les informations ci-dessous concernant l'appareil de chauffage et l'élément de commande raccordés sont affichées sur l'écran de démarrage :

- Nom de l'élément de commande
- Nom de l'appareil de chauffage raccordé
- Version du logiciel de l'élément de commande raccordé
- Version de matériel de l'élément de commande raccordé

Au bout de 1,5 s, le menu principal s'affiche de nouveau.






Exemple

### 3.7 Sélection du niveau de chauffage



La sélection du niveau de chauffage n'est pas prise en charge par tous les appareils de chauffage.

Il existe trois niveaux de chauffage :

Niveaux de chauffage	Mode de chauffage
	Eco Mode d'économie d'énergie
	Normal Chauffage confort
	Boost Réchauffage rapide

Les niveaux de chauffage se différencient par leur consommation énergétique ainsi que par le temps nécessaire pour atteindre la température réglée. Le niveau de chauffage Eco nécessite un minimum d'énergie, mais a besoin de plus de temps pour atteindre la température réglée.

## 4 Démarrage de l'appareil de chauffage via la touche de démarrage instantané

La fonction « Démarrage instantané » permet de chauffer ou de ventiler par simple pression sur le bouton (🔌). Il est possible d'adapter le mode de fonctionnement à ses propres besoins.



- Vous trouverez des instructions d'utilisation et une description des réglages au chapitre „9 Réglages“ à la page 22.
- Lors de la livraison, cette fonction est prédéfinie avec des valeurs standard.
- Si un signal d'allumage est appliqué avant démarrage, la durée de chauffage se prolonge. Si le signal d'allumage appliqué est supprimé, une durée de marche restante de 15 min est alors activée, qui peut être réduite manuellement.

\* Dépend du type d'appareil de chauffage.

### 4.1 Démarrage instantané appareil de chauffage à air pulsé

Chauffage :



- ✓ La touche de démarrage instantané est programmée sur Chauffage.

▶ Appuyez sur la touche de démarrage instantané.

Le chauffage est alors activé.

L'écran affiche l'élément de menu « Chauffage » ainsi que la température de chauffage préréglée. La touche de démarrage instantané est allumée en vert.



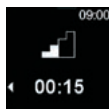
Ventilation :



- ✓ La touche de démarrage instantané est programmée sur Ventilation.

▶ Appuyez sur la touche de démarrage instantané.

La ventilation est activée. L'écran affiche la vitesse de ventilation ainsi que la durée de fonctionnement. La touche de démarrage instantané est allumée en bleu.



## 4.2 Démarrage instantané appareil de chauffage à eau

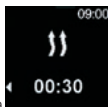
Chauffage :



- ✓ La touche de démarrage instantané est programmée sur Chauffage.

- ▶ Appuyez sur la touche de démarrage instantané.

Le chauffage est alors activé. L'écran affiche l'élément de menu « Chauffage » ainsi que la durée de marche restante préréglée. La touche de démarrage instantané est allumée en vert.



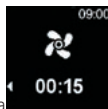
Ventilation :



- ✓ La touche de démarrage instantané est programmée sur Ventilation.

- ▶ Appuyez sur la touche de démarrage instantané.

La ventilation est activée. L'écran affiche l'élément de menu « Ventilation » ainsi que la durée de marche restante préréglée. La touche de démarrage instantané est allumée en bleu.



## 5 Mode de chauffage

### 5.1 Appareil de chauffage à eau



- ▶ Sélectionnez l'élément de menu « Chauffage » dans le menu principal.



- ▶ Appuyez sur le bouton de commande.

La durée de fonctionnement clignote sur l'écran.



- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner la durée de fonctionnement « Heure ».



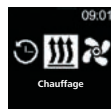
En tournant le bouton de commande dans le sens horaire, vous pouvez alors sélectionner et activer la durée de fonctionnement maximale.



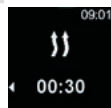
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.



La durée de fonctionnement en minutes est réglée de la même façon que la durée de fonctionnement en heures.



Le mode de chauffage est activé. L'écran affiche l'élément de menu « Chauffage » ainsi que la durée de marche restante préréglée. La touche de démarrage instantané est allumée en vert.



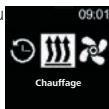
## 5.2 Appareil de chauffage à air



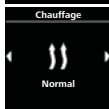
La sélection du niveau de température et/ou de chauffage n'est pas prise en charge par tous les appareils de chauffage.



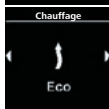
- ▶ Sélectionnez l'élément de menu « Chauffage » dans le menu principal.



- ▶ Appuyez sur le bouton de commande. L'écran affiche le niveau de chauffage.



- ✓ Dans le cas d'appareils de chauffage avec des niveaux de température réglables :
- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner le niveau de chauffage souhaité.



Pour tous les appareils de chauffage :

- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.



L'écran affiche la température de chauffage.

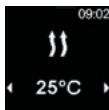
- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner la température souhaitée.
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.



Le chauffage est alors activé.

L'écran affiche l'élément de menu « Chauffage » ainsi que la température de chauffage sélectionnée.

La touche de démarrage instantané est allumée en vert.



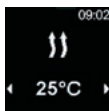
### 5.2.1 Adaptation de la température pendant le mode de chauffage



- ✓ L'appareil se trouve en mode de chauffage
- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner la température souhaitée.



- ▶ Appuyez sur le bouton de commande en l'espace de 5 s pour confirmer cette sélection.



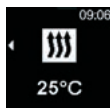
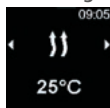
### 5.2.2 Adaptation du niveau de chauffage pendant le mode de chauffage



- ✓ Appareil de chauffage avec niveaux de chauffage sélectionnables
- ✓ L'appareil se trouve en mode de chauffage
  - ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour passer de la sélection de la température à la sélection du niveau de chauffage.
  - ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner le niveau de chauffage souhaité.



- ▶ Appuyez sur le bouton de commande en l'espace de 5 s pour confirmer cette sélection.



### 5.3 Adaptation du temps de marche restant



Si un temps de marche restant plus long est souhaité, il faut alors de nouveau régler une durée de fonctionnement plus longue. À partir d'un temps restant minimal de 10 minutes, il n'est plus alors possible de procéder à des modification. Une augmentation est seulement possible après un arrêt prématuré et un redémarrage.

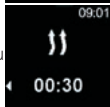
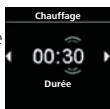
#### 5.3.1 Temps de marche restant appareil de chauffage à eau



- ✓ L'appareil se trouve en mode de chauffage
  - ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner la durée de fonctionnement « Minutes ».



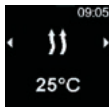
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.  
Le chauffage est alors activé. L'écran affiche l'élément de menu « Chauffage » ainsi que la durée de marche restante préréglée. La touche de démarrage instantané est allumée en vert.



### 5.3.2 Temps de marche restant appareil de chauffage à air pulsé



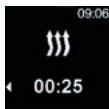
- ✓ L'appareil se trouve en mode de chauffage.
- ✓ Pour les appareils avec des niveaux de chauffage sélectionnables :



- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour passer de la sélection de la température à la sélection du niveau de chauffage.
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour passer de la sélection du niveau de chauffage à la sélection du temps de marche restant.
- ✓ Appareil de chauffage sans niveaux de chauffage sélectionnables :



- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour passer de la sélection de la température à la sélection du temps de marche restant.



Pour tous les appareils de chauffage :

- ▶ Tournez le bouton de commande pour adapter le temps de marche restant.

En tournant le bouton de commande dans le sens antihoraire, vous pouvez réduire le temps de marche restant.



- ▶ Appuyez sur le bouton de commande en l'espace de 5 s pour confirmer cette sélection.

## 6 Mode Ventilation



Le mode Ventilation n'est pas pris en charge par tous les appareils de chauffage.

Le mode Ventilation active uniquement le ventilateur, le mode Chauffage étant toujours désactivé. De cette manière, cela permet avant tout, en cas d'aspiration de l'air depuis l'extérieur, de refroidir l'habitacle par un apport d'air frais. Quatre vitesses de ventilation sont disponibles.

Elles se distinguent par l'intensité du flux d'air et par la rapidité de l'échange d'air.



Vitesse de ventilation 1



Vitesse de ventilation 3



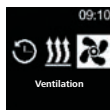
Vitesse de ventilation 2



Vitesse de ventilation 4

## 6.1 Démarrage du ventilateur via le menu Ventilation

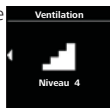
- ✓ Le symbole « Ventilation » a été sélectionné dans le menu principal.



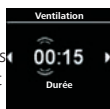
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande.
- ▶ L'écran affiche la vitesse de ventilation actuellement réglée.



- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner la vitesse de ventilation souhaitée.
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.
- ▶ La durée de fonctionnement clignote sur l'écran.



- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner la durée de fonctionnement « Heure ».
- ▶ En tournant le bouton de commande dans le sens horaire, vous pouvez alors sélectionner et activer la durée de fonctionnement maximale.
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.

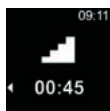


- ▶ La durée de fonctionnement en minutes est réglée de la même façon que la durée de fonctionnement en heures.

La ventilation est activée.

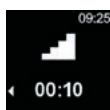
L'écran affiche la vitesse de ventilation ainsi que la durée de fonctionnement sélectionnée.

La touche de démarrage instantané est allumée en bleu.



## 6.2 Adaptation de la vitesse de ventilation pendant le mode de ventilation

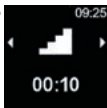
- ✓ L'appareil de chauffage est en mode de ventilation.
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour passer de la sélection du temps de marche restant à la sélection de la vitesse de ventilation.



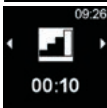




- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner la vitesse de ventilation souhaitée.



- ▶ Appuyez sur le bouton de commande en l'espace de 5 s pour confirmer cette sélection.



### 6.3 Adaptation du temps restant de la vitesse de ventilation pendant le mode de ventilation

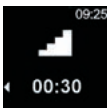


- ✓ L'appareil de chauffage est en mode de ventilation.

- ▶ Tournez le bouton de commande pour adapter le temps restant souhaité.

En tournant le bouton de commande dans le sens antihoraire, vous pouvez réduire le temps de marche restant.

Si un temps de marche restant plus long est souhaité, il faut alors de nouveau régler une durée de fonctionnement plus longue.



- ▶ Appuyez sur le bouton de commande en l'espace de 5 s pour confirmer cette sélection.



## 7 Mise à l'arrêt



- ✓ L'appareil de chauffage est en marche.

- ▶ Appuyez sur la touche de démarrage instantané.

L'éclairage de la touche de démarrage instantané passe du bleu (en cas de mode de ventilation activé) ou du vert (en cas de mode de chauffage activé) au blanc.

## 8 Programmation de la minuterie (heure de programmation)

Cette fonction est disponible uniquement sur l'élément de commande MultiControl. Il est possible de programmer les heures de programmation jusqu'à 7 jours à l'avance. L'appareil de chauffage se met automatiquement en marche à l'heure programmée. Il est également possible de mémoriser jusqu'à 3 heures de programmation par jour et jusqu'à 21 heures de programmation en tout.

Le nombre de minuteries disponibles pouvant être activées peut varier en fonction de la version MultiControl utilisée et du cas d'utilisation (p. ex. dans des voitures, camions, sur

des bateaux etc.). 21 minuterias au maximum peuvent être activées. La température ou la vitesse de ventilation souhaitée doit être réglée selon le mode de fonctionnement requis (« Chauffage » ou « Ventilation »).

## 8.1 Minuterie : réglage de l'heure de programmation

- ✓ L'heure ainsi que la jour de la semaine actuel sont réglés.
- ✓ L'appareil de chauffage est éteint.
- ✓ L'élément de menu « Minuterie » a été sélectionné dans le menu principal.



▶ Appuyez sur le bouton de commande.  
« Ajouter minuterie » s'affiche sur l'écran (si aucune minuterie n'a été encore mémorisée).


▶ Appuyez sur le bouton de commande pour ajouter une nouvelle minuterie.

▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner le « Jour de la semaine ».

▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.


▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner l'heure de démarrage en heures.

▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.

 L'heure de démarrage en minutes est réglée de la même façon que l'heure de démarrage en heures.

▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner l'heure d'arrêt (heures).

▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.

 L'heure d'arrêt (minutes) est réglée de la même façon que l'heure d'arrêt (heures).



En fonction du réglage souhaité :

- ▶ Réglage du mode de chauffage : voir „8.2 Minuterie : réglage du mode de chauffage” à la page 19.
- ▶ Réglage du mode de ventilation, voir „8.3 Minuterie : réglage du mode de ventilation” à la page 19.

## 8.2 Minuterie : réglage du mode de chauffage

✓ Uniquement pour des appareils de chauffage à air pulsé avec niveau de chauffage sélectionnable :



▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner le niveau de chauffage souhaité.



▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.



✓ Uniquement pour des appareils de chauffage à air pulsé :

▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner la température souhaitée.

Gamme de températures : 5 - 35 °C, 41 - 95 °F



Pour tous les appareils de chauffage :

▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.

La minuterie est mémorisée et est affichée sur l'écran (affichage de température uniquement sur des appareils de chauffage à air pulsé)



▶ Appuyez sur le bouton de commande pour activer la minuterie.

« Activer » s'affiche sur l'écran.

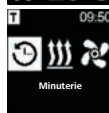
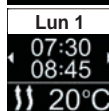
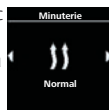


▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette activation.

Une heure de programmation qui a été activée est représentée par une barre blanche.

Un « T » s'affiche comme symbole dans le menu principal.

La touche de démarrage instantané clignote en vert lorsqu'une minuterie avec Chauffage a été activée.

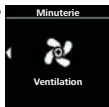


## 8.3 Minuterie : réglage du mode de ventilation

▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner le mode de fonctionnement « Ventilation ».



▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.





Uniquement pour des appareils de chauffage à air pulsé :

- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner la vitesse de ventilation souhaitée.



Pour tous les appareils de chauffage :

- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.

La minuterie programmée est mémorisée puis s'affiche sur l'écran. (Affichage de la vitesse de ventilation uniquement sur les appareils de chauffage à air pulsé).



- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour activer la minuterie programmée.

« Activer » s'affiche sur l'écran.



- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette activation.

Une heure de programmation qui a été activée est représentée par une barre blanche.

Un « T » s'affiche comme symbole dans le menu principal.

La touche de démarrage instantané clignote en bleu lorsqu'une minuterie avec Ventilation a été activée.

## 8.4 Activation, désactivation, adaptation ou effacement de la minuterie

- ✓ Le symbole « Minuterie » a été sélectionné dans le menu principal.
- ✓ En prenant comme exemple la désactivation de la minuterie Ventilation. Pour la minuterie Chauffage, procédez de manière identique.
- ✓ Pour « Activer », « Adapter », ou « Effacer », procédez de manière identique.

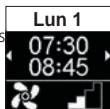


- ▶ Appuyez sur le bouton de commande.

Les minuteries mémorisées s'affichent sur l'écran. Les minuteries sont classées par ordre chronologique selon le jour et l'heure.

La minuterie suivante active est alors affichée en premier.

(Affichage de la vitesse de ventilation uniquement sur les appareils de chauffage à air pulsé.)



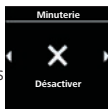
- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner la minuterie.



▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.



▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner l'une des options (« Activer », « Désactiver », « Adapter », « Effacer »).



## 8.5 Effacer toutes les minuteries



✓ Le symbole « Minuterie » a été sélectionné dans le menu principal.



▶ Appuyez sur le bouton de commande.  
Les minuteries mémorisées s'affichent sur l'écran. (Affichage de la vitesse de ventilation uniquement sur les appareils de chauffage à air pulsé.)



▶ Tournez le bouton de commande dans le sens horaire jusqu'à ce que le symbole « Effacer tout » soit affiché sur l'écran.



▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.  
„OK” s'affiche alors sur l'écran.



▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.  
Toutes les minuteries programmées ont été effacées. Le menu principal s'affiche alors à l'écran.



## 9 Réglages

### 9.1 Généralités



Sélectionnez l'élément de menu « Réglages ».



▶ Appuyez sur le bouton de commande.



▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner l'élément de menu souhaité.



Si une correction altimétrique est disponible, celle-ci est alors affichée en premier comme point de menu.



### 9.2 Correction altimétrique (si disponible)

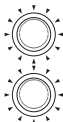
Si certains appareils de chauffage sont utilisés à des altitudes plus élevées (> 1500 m), il est alors possible d'activer la correction altimétrique.



Voir la notice d'utilisation concernant l'appareil de chauffage.



Lorsque l'appareil de chauffage est éteint et en état de veille, la correction altimétrique est réinitialisée et doit être, le cas échéant, réactivée lors du redémarrage du chauffage.




✓ L'élément de menu « Réglages » a été sélectionné.

▶ Appuyez sur le bouton de commande pour sélectionner la fonction de correction altimétrique.

La sélection « Off » est préréglée.

▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer la fonction de correction altimétrique.



Si la correction altimétrique a été Activée, le symbole de correction altimétrique  sera alors affiché en haut à gauche dans le menu principal.

### 9.3 Réglage des valeurs par défaut touche de démarrage instantané

La touche de démarrage instantané peut, au choix, activer le mode de ventilation ou le mode de chauffage. Le démarrage instantané peut, selon les besoins, commuter du mode Chauffage vers le mode Ventilation ou vice versa.

### 9.3.1 Réglage de la touche de démarrage instantané pour le mode de chauffage



- ✓ L'élément de menu « Réglages » a été sélectionné.
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour sélectionner l'élément de menu « Démarrage instantané ».

Le mode de fonctionnement actuellement activé est affiché.  
(par exemple, mode de ventilation est réglé)



- ✓ Appareil de chauffage avec niveau de chauffage sélectionnable :
- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner le niveau de chauffage souhaité.

(exemple, avec affichage de température)



- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.



- ✓ Uniquement pour des appareils de chauffage à air pulsé :

- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner la température souhaitée.
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.



Pour tous les appareils de chauffage :

La durée de fonctionnement clignote sur l'écran.



- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner la durée de fonctionnement « Heure ».

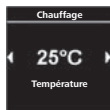


- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.

La durée de fonctionnement Minutes clignote.



La durée de fonctionnement Minutes est réglée de la même façon que pour la durée de fonctionnement Heures.



La touche de démarrage instantané est réglé sur mode de chauffage.

### 9.3.2 Réglage de la touche de démarrage instantané pour le mode de ventilation



- ✓ L'élément de menu « Réglages » a été sélectionné.
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour sélectionner l'élément de menu « Démarrage instantané ».

Le mode de fonctionnement actuellement activé est affiché.  
(par exemple, mode de ventilation est réglé)



- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner le mode de ventilation.



- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.



- ✓ Uniquement pour des appareils de chauffage à air pulsé



- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner la vitesse de ventilation souhaitée.
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.

Pour tous les appareils de chauffage :

La durée de fonctionnement clignote sur l'écran.



- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner la durée de fonctionnement « Heure ».



- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.

La durée de fonctionnement Minutes clignote.



La durée de fonctionnement Minutes est réglée de la même façon que pour la durée de fonctionnement Heures.

La touche de démarrage instantané est réglé sur mode de ventilation.

Si aucun mode de ventilation n'est possible, réglez alors la touche de démarrage instantané sur le mode de chauffage.



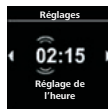
## 9.4 Réglage du jour de la semaine

- ✓ L'élément de menu « Réglages » a été sélectionné.
- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner « Jour de la semaine ».
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.
- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner le « Jour de la semaine » souhaité.
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.



## 9.5 Réglage de l'heure

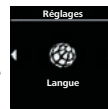
- ✓ L'élément de menu « Réglages » a été sélectionné.
- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner l'élément de menu « Heure ».
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.
- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner le format horaire souhaité (12/24 h).
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.  
L'heure clignote sur l'écran.
- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner l'heure.
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.  
Les minutes clignent.



 Les minutes sont réglée de la même façon que les heures.

## 9.6 Réglage de la langue

- ✓ L'élément de menu « Réglages » a été sélectionné.
- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner l'élément de menu « Langue ».
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.





- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner la langue souhaitée (exemple « Français »).



- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.

## 9.7 Réglage de l'unité de température



- ✓ L'élément de menu « Réglages » a été sélectionné.
- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner l'élément de menu « Unité de T° ».



- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour sélectionner l'unité.
- Ce réglage est pris en charge sans qu'il soit nécessaire de confirmer.



## 9.8 Réglage de la luminosité



Selon le type de montage concerné, la luminosité de l'écran se règle via le signal du véhicule.



- ✓ L'élément de menu « Réglages » a été sélectionné.



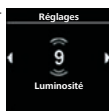
- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner l'élément de menu « Luminosité ».

- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.



- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner la valeur souhaitée.

La valeur réglée clignote.



- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.

## 9.9 Réglage de l'écran de veille



- ✓ L'élément de menu « Réglages » a été sélectionné.



- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner l'élément de menu « Écran de veille ».

- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.



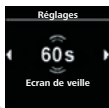
- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner l'heure ou « Auto » souhaitée.



- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.



Si vous sélectionnez l'option « Auto », l'écran ne sera pas désactivé lorsque le mode Chauffage/Ventilation a été activé. Si aucun appareil de chauffage n'est actif, l'écran sera alors désactivé après 10 secondes lors du réglage « Auto ».



## 9.10 Réglage de l'éclairage Jour/Nuit



En ce qui concerne l'éclairage de l'écran, il est possible de choisir entre éclairage de jour et éclairage de nuit. Si l'option « Off » est sélectionnée, le réglage général de la luminosité est alors activé sans différence entre le jour et la nuit.



- ✓ L'élément de menu « Réglages » a été sélectionné.

- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner l'élément de menu « Jour/Nuit ».



- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.

La sélection « Off » est préréglée.



- ▶ Tournez le bouton de commande pour régler les valeurs Début de journée, Fin de journée, Luminosité (Jour), Luminosité (Nuit).

L'heure préréglée pour la journée s'affiche sur l'écran.

- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.



L'heure (heures) début de journée clignote sur l'écran.

- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner l'heure début de journée souhaitée



- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.

L'heure (minutes) début de journée clignote sur l'écran.



Le début de journée (minutes) est réglé de la même façon que le début de journée (heures).



- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner l'heure fin de journée souhaitée.

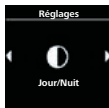


- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.

L'heure (minutes) fin de journée clignote sur l'écran.



La fin de journée (minutes) est réglée de la même façon que la fin de journée (heures).





Le niveau de luminosité « Jour » s'affiche sur l'écran.

- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner le niveau de luminosité « Jour » souhaité.



- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.



Le niveau de luminosité « Nuit » s'affiche sur l'écran.

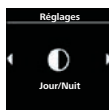
- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner le niveau de luminosité « Nuit » souhaité.



- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.

Le symbole « Jour/Nuit » s'affiche sur l'écran.

Les valeurs sélectionnées sont mémorisées.



## 9.11 Appel de l'information système

Les informations sur le système contiennent les indications relatives à l'état de logiciel et de matériel de l'élément de commande ainsi que la désignation de l'appareil de chauffage raccordé.



- ✓ L'élément de menu « Réglages » a été sélectionné.

- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner l'élément de menu « Information système ».



- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.

La désignation de l'appareil de chauffage sélectionné s'affiche sur l'écran.



- ▶ Tournez le bouton de commande pour commuter entre la désignation de l'appareil de chauffage et les informations relatives à l'élément de commande (nom de l'élément de commande, état de logiciel et de matériel).



## 9.12 Appel des informations d'erreur mémorisées

Si l'appareil de chauffage ainsi que tous les composants raccordés devaient présenter un dysfonctionnement, ces informations d'erreur (codes) seront alors mémorisées et affichées ici. Les informations d'erreur actuelles sont caractérisés en plus par un « ! ». Les informations d'erreur doivent être, au moment de leur apparition, confirmées en appuyant sur le bouton de commande. C'est seulement une fois la confirmation effectuée

que le menu principal s'affichera.

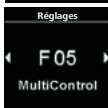


- ✓ L'élément de menu « Réglages » a été sélectionné.
- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner l'élément de menu « Information erreur ».



- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.

L'(les) information(s) d'erreur est/sont affichée(s). S'il n'y a aucune information d'erreur, « OK » s'affiche alors sur l'écran. En cas de plusieurs informations d'erreur, vous pouvez appeler toutes ces informations en tournant le bouton de commande.



- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour revenir à l'élément de menu.

### 9.13 Exécution de la réinitialisation

À l'exception du jour de la semaine et de l'heure, tous les réglages d'usine (réglages de base effectués par le technicien) sont restaurés lors de la réinitialisation.



- ✓ L'élément de menu « Réglages » a été sélectionné.
- ▶ Tournez le bouton de commande pour sélectionner l'élément de menu « Réinitialisation ».



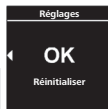
- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.

„OK” s'affiche alors sur l'écran.



- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette sélection.

Un redémarrage est effectué.



Les réglages personnalisés sont effacés. Cette opération ne pourra plus être annulée.

## 10 Nettoyage

Pour nettoyer l'élément de commande, utilisez uniquement un chiffon doux et non pelucheux. Aucune humidité ne doit pénétrer dans le boîtier. Ne pas utiliser des nettoyeurs pour fenêtres, des nettoyeurs ménagers, des sprays, des solvants, des nettoyeurs à base d'alcool ou des produits abrasifs pour le nettoyage.

## 11 Informations d'erreur

Les informations d'erreur relatives à l'appareil de chauffage sont signalées par un « F » ou un « H » et figurent dans la description respective de l'appareil de chauffage. Les informations d'erreur relatives à l'élément de commande sont signalées par un « T ».

- ✓ Une information d'erreur est affichée sur l'écran.



- ▶ Appuyez sur le bouton de commande pour confirmer cette information d'erreur.



- L'information d'erreur est mise dans la mémoire d'erreurs.
- Si cette information d'erreur n'a pas été confirmée, celle-ci sera de nouveau affichée p. ex. lors d'un redémarrage ou lorsque l'on quitte le mode de veille.



## 11.1 Codes d'erreur

- ▶ Si une information d'erreur est affichée sur l'écran, veuillez contacter le service de maintenance/service après-vente.



### ATTENTION

Les travaux de maintenance et de réparation doivent être effectués uniquement par un personnel qualifié et spécialement formé à cet effet.

## 11.2 Extrait informations d'erreur élément de commande

Codes	Description
T84	Sous-tension (tension d'alimentation est basse) ▶ Recharger la batterie ou contrôler le système électrique du véhicule
Te4	DEL d'état défectueuse ▶ Contacter le service de maintenance/service après-vente
Teb	Erreur heure ▶ En cas de coupure de la tension de plus de 8 minutes : entrer de nouveau la date/l'heure. ▶ Si l'erreur se produit sans coupure de la tension : contacter le service de maintenance/service après-vente.
T12	Communication W-Bus défectueuse. Mauvais appareil de chauffage sélectionné. ▶ Tenir compte de la procédure à suivre indiquée dans la notice de montage. ▶ Contacter le service de maintenance/service après-vente (le cas échéant).

## 12 Élimination

Ne pas éliminer l'élément de commande ensemble avec les ordures ménagères.

- ▶ Respectez les réglementations régionales relatives à l'élimination des produits électroniques.

## 13 Service de maintenance et service après-vente

Avez-vous des questions techniques ou un problème avec votre appareil ?

Pour les numéros de téléphone nationaux de nos agences, veuillez consulter [www.webasto.com](http://www.webasto.com).

## 14 Caractéristiques techniques

Plage de tension de service : 12 V à 24 V

Températures ambiantes admissibles :

- marche : -40 °C à +75 °C
- stockage : -40 °C à +90 °C



En cas de températures en dessous de -20 °C, la fonction de protection de l'écran est alors activée. L'écran ainsi que le rétro-éclairage sont désactivés et l'état de chauffage est affiché uniquement via la DEL d'état. L'appareil de chauffage peut être cependant démarré ou arrêté sans restrictions via la touche de démarrage instantané.

En cas de version multilingue, c'est la langue allemande qui fait foi. Si une langue n'est pas disponible, veuillez dans ce cas vous adresser à votre point de service Webasto (voir dépliant avec les numéros de téléphone d'assistance des filiales concernées).

Webasto Thermo & Comfort SE  
Postfach 1410  
82199 Gilching  
Germany

Adresse visiteurs :  
Friedrichshafener Str. 9  
82205 Gilching  
Germany

[www.webasto.com](http://www.webasto.com)